

## CV Livia Tonelli

Livia Tonelli è professoressa ordinaria di Linguistica tedesca in quiescenza dal gennaio 2020, attualmente esperta della materia in Lingua e traduzione – lingua tedesca presso il Dipartimento di Lingue e culture moderne dell'Università di Genova.

Ha svolto attività didattica e di ricerca presso le Università di Trieste, Padova, Sassari e Genova. Ha collaborato con l'Università di Vienna, con l'Institut für Deutsche Sprache di Mannheim, con il Massachusetts Institute of Technology (Cambridge, USA), e con la Carnegie Mellon University (Pittsburgh, USA).

I suoi ambiti di ricerca e le sue pubblicazioni scientifiche riguardano la fonologia contrastiva italiano-tedesco, la grammatica del tedesco in un'ottica didattica, la traduttologia applicata al binomio tedesco-italiano, la psicolinguistica contrastiva italiano-tedesco con particolare riguardo all'acquisizione del linguaggio, e ai modelli di produzione degli enunciati linguistici, e la neurolinguistica contrastiva italiano-tedesco con particolare riguardo al linguaggio afasico.